



PGE Energia Ciepła S.A.
 Oddział Kielce
 ul. Hubalczyków 30, 25-668 Kielce
 tel.: (+48) 41 368 40 41

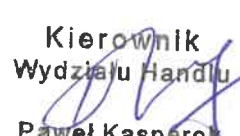
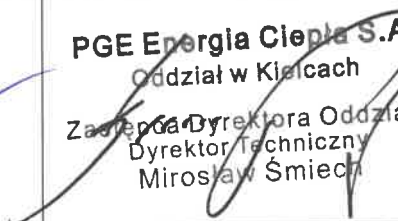
Regulamin Programu Bezzwrotnych Dofinansowań PGE Energia Ciepła S.A. Rok 2026

Dotyczy lokalizacji:

PGE Energia Ciepła S.A. Oddział Kielce.

Tytuł programu:

„Program wsparcia programu ciepłej wody użytkowej”

Sporządził:	Zatwierdził:
<p>Kasperek Paweł Kierownik Wydziału Handlu</p>	<p>Śmiech Mirosław Z-ca Dyrektora Oddziału – Dyrektor Techniczny</p>
<p>Kierownik Wydziału Handlu  Paweł Kasperek</p>	<p>PGE Energia Ciepła S.A. Oddział w Kielcach Zastępca Dyrektora Oddziału Dyrektor Techniczny Mirosław Śmiech </p>

Kielce, 2025 r.

1. Wstęp.

W celu zachęcenia właścicieli budynków i przyspieszenia decyzji o realizacji projektu polegającego na wykorzystaniu ciepła sieciowego do przygotowania ciepłej wody użytkowej, PGE Energia Ciepła S.A. Oddział Kielce (zwany dalej PGE EC) realizuje Program Bezzwrotnych Dofinansowań - Program wsparcia programu ciepłej wody użytkowej.

Regulamin dofinansowania udzielonego w ramach niniejszego Programu opracowano zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 20 maja 2016 roku o efektywności energetycznej (tj. Dz.U. 2024 poz. 1047, zwaną dalej Ustawą). Celem unormowania jest określenie zasad współpracy PGE EC z Klientami zainteresowanymi zastąpieniem indywidualnych podgrzewaczy wody instalacją centralnej ciepłej wody użytkowej pozyskiwanej z wykorzystaniem ciepła z miejskiej sieci ciepłowniczej.

Szczegółowe zasady i warunki Programu zostały określone w Załączniku nr 1 (Wzór umowy o współpracy) do niniejszego Regulaminu:

2. Organizator programu

Organizatorem programu jest PGE Energia Ciepła S.A., ul. Złota 59, Budynek Skylight, XII p., 00-120 Warszawa KRS 0000013479, Sąd Rejonowy Dla M. St. Warszawy W Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego. NIP: 642-000-06-42, Regon: 273204260 (zwany dalej PGE EC)

Program realizowany jest przez PGE Energia Ciepła S.A. Oddział Elektrociepłownia w Kielcach, ul. Hubalczyków 30, 25-668 Kielce.

3. Cel programu

Celem programu jest wsparcie finansowe projektów poprawy efektywności energetycznej budynków poprzez realizację przedsięwzięcia polegającego na wykorzystaniu ciepła sieciowego, wytwarzanego w PGE EC, do przygotowania centralnej ciepłej wody użytkowej.

4. Docelowe grupy odbiorców końcowych programu.

Dofinansowanie realizowane w ramach niniejszego Regulaminu dedykowane jest właścicielom budynków mieszkalnych wielorodzinnych zlokalizowanych na terenie miasta Kielce, przyłączonych do miejskiej sieci ciepłowniczej zasilanej w energię ciepłą wyprodukowaną w PGE EC S.A. Oddział Kielce, w których przygotowanie ciepłej wody użytkowej odbywa się z wykorzystaniem indywidualnych podgrzewaczy. W szczególności program dotyczy:

- a) spółdzielni mieszkaniowych,
- b) wspólnot mieszkaniowych,
- c) zarządców budynków komunalnych

5. Rodzaj przedsięwzięć objętych programem

Dofinansowanie o którym mowa w niniejszym Regulaminie polegać będzie na jednorazowym zwrocie części nakładów poniesionych na budowę wewnętrznej instalacji centralnej ciepłej wody użytkowej związanej z wymianą nieefektywnych urządzeń lub instalacji służących do przygotowania ciepłej wody.

6. Warunki i sposób skorzystania z dofinansowania

- 6.1 Podstawą ubiegania się o dofinansowanie jest zawarcie umowy dofinansowania – Umowa o współpracy, stanowiącej Załącznik nr 1 do regulaminu.
- 6.2 Otrzymanie dofinansowania na realizację poszczególnego przedsięwzięcia w ramach niniejszego programu wyklucza możliwość otrzymania dofinansowania w ramach innych Programów Bezzwrotnych Dofinansowań o których mowa w Art. 15a Ustawy.
- 6.3 Zasady wsparcia finansowego:

Refundacja wydatków netto poniesionych na budowę wewnętrznych instalacji ciepłej wody użytkowej stanowiąca iloczyn kwotyzł/MW plus VAT oraz zamówionej przez Odbiorcę mocy cieplnej dla c.w.u. u Dystrybutora sieci ciepłowniczej tj. MPEC Kielce z zastrzeżeniem że nie więcej niż faktyczna wartość wydatków poniesiona przez Odbiorcę na budowę wewnętrznych instalacji ciepłej wody użytkowej.

6.4 Zasady odbiorowe instalacji.

Zakończenie budowy wewnętrznej instalacji ciepłej wody użytkowej w budynku potwierdzi odbiór końcowy, udokumentowany „Protokołem odbioru końcowego instalacji c.w.u.”, Odbiór końcowy odbywać się będzie przy udziale MPEC Kielce i PGE EC S.A Oddział Kielce. Termin odbioru końcowego ustali Odbiorca i zawiadamia o nim MPEC Kielce i PGE EC S.A. Oddział Kielce z 5-cio dniowym wyprzedzeniem.

7. Ilość energii planowanej do zaoszczędzenia przez odbiorców końcowych w wyniku realizacji programu

Planowany wolumen ilości zaoszczędzonej energii przez odbiorców końcowych w ramach realizacji niniejszego programu wynosi 9 toe.

8. Okres obowiązywania programu i warunki jego zakończenia

Niniejszy program przewidziany jest na rok 2026 i obowiązuje wszystkie umowy zawarte w terminie od 01.01.2026 do 31.12.2026. W przypadku gdy odbiór instalacji tożsamy z datą zakończenia realizacji przedsięwzięcia nastąpi w terminie po 31.12.2025 r. dane przedsięwzięcie będzie zaliczone na poczet realizacji wykonania obowiązku PGE EC, o którym mowa w Art. 16 pkt. 6 Ustawy, za rok, w którym nastąpił ostateczny odbiór instalacji.

9. Wzór umowy o dofinansowanie z odbiorcą końcowym

Wzór umowy o dofinansowanie w ramach niniejszego regulaminu stanowi w Załączniku nr 1 do Regulaminu.

Załącznik nr 1 - Wzór umowy dofinansowania udzielanego w ramach PBD-CWU w Kielcach – umowa o współpracy

UMOWA O WSPÓŁPRACY
zawarta w dniu r. w Kielcach
pomiędzy:

1. PGE EC S.A.

zwaną dalej **PGE EC**

2.

zwaną dalej **Odbiorcą,**

3. Miejskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej

zwaną dalej **MPEC Kielce,**

zwanymi w dalszej treści Umowy łącznie **Stronami.**

Wszystkie wymienione wyżej osoby, reprezentujące Strony Umowy oświadczają, że są uprawnione do ich reprezentacji oraz zawarcia niniejszej Umowy. Oświadczają ponadto, że zostały podjęte wszelkie uchwały i wyrażone wszelkie zgody niezbędne dla skutecznego zaciągnięcia przez Strony zobowiązań określonych w Umowie.

Preambuła

Strony oświadczają, iż przystępują do wspólnego przedsięwzięcia inwestycyjnego, mającego na celu zapewnienie przez MPEC Kielce dostaw ciepła, wytwarzanego w PGE EC S.A. Oddział Elektrociepłownia w Kielcach, do budynku Odbiorcy przy ul. w Kielcach z przeznaczeniem do przygotowania ciepłej wody użytkowej.

§ 1

Przedmiotem Umowy jest określenie zasad i warunków:

1. udziału PGE EC i MPEC Kielce w realizacji przez Odbiorcę inwestycji polegającej na budowie wewnętrznej instalacji c.w.u. w budynku określonym w Preambule, a mającej na celu zapewnienie możliwości przygotowania i rozdziału ciepłej wody użytkowej;
2. zwiększenia, w wyniku ww. inwestycji, dostaw ciepła wytwarzanego przez PGE EC S.A. Oddział Kielce dla MPEC Kielce.

§ 2

1. W celu zapewnienia możliwości zakupu przez Odbiorcę ciepła wytwarzanego w PGE EC S.A. Oddział Kielce, a dostarczanego przez MPEC Kielce poprzez miejską sieć ciepłowniczą na potrzeby przygotowania ciepłej wody użytkowej, Odbiorca zobowiązuje się do:
 - a) opracowania dokumentacji projektowej i wybudowania na jej podstawie wewnętrznej instalacji ciepłej wody użytkowej w budynku przy ul.w Kielcach,
 - b) przygotowania pomieszczenia dla usytuowania węzła cieplnego c.o./c.w.u., zgodnie z obowiązującymi przepisami (doprowadzenie wody, sprawna kanalizacja, drzwi metalowe z zamkiem otwierane na zewnątrz, sprawna wentylacja grawitacyjna itp.) i wytycznymi branżowymi zawartymi w projekcie technicznym węzła cieplnego pod rygorem przesunięcia terminu montażu węzła c.o./c.w.u., o którym mowa w pkt 2 Załącznika nr1 do ww. umowy,
 - c) połączenia wewnętrznych instalacji odbiorczych c.o./c.w.u. i wody zimnej z węzłem cieplnym.
2. Budowa wewnętrznej instalacji c.w.u. w w/w budynku będzie wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, na podstawie dokumentacji projektowej opracowanej kosztem i staraniem Odbiorcy.

§ 3

1. Odbiorca niniejszym oświadcza, że wyraża zgodę na montaż w wyznaczonym pomieszczeniu w budynku przy ul. w Kielcach urządzeń węzła cieplnego c.o. / c.w.u. i zapewnia, że jest właścicielem ww. obiektu oraz, że MPEC Kielce uprawniony będzie do korzystania nieodpłatnie z tego pomieszczenia w zakresie niezbędnym do prawidłowego funkcjonowania węzła cieplnego.
2. Odbiorca ustanowi na rzecz MPEC Kielce nieodpłatną i bezterminową służebność przesyłu, obejmującą prawo do korzystania z nieruchomości stanowiącej działki o numerach ewidencyjnych obręb księga wieczysta w zakresie:
 - d) posadowienia na nieruchomości sieci i urządzeń ciepłowniczych (w tym węzła cieplnego),
 - e) dokonywania w/w siecią ciepłowniczą przesyłu energii cieplnej,
 - f) używania sieci ciepłowniczej i urządzeń ciepłowniczych zgodnie z ich przeznaczeniem i w zakresie niezbędnym dla zapewnienia prawidłowego ich funkcjonowania,
 - g) dostępu do nieruchomości w celu wykonania czynności związanych z remontem, przebudową, rozbudową, modernizacją, konserwacją oraz usuwaniem awarii sieci ciepłowniczej i urządzeń ciepłowniczych oraz do pomieszczenia, w którym zamontowany zostanie węzeł cieplny a także do

dysponowania nieruchomością na cele budowlane w zakresie niezbędnym do wykonania w/w uprawnień,

- h) obowiązku znoszenia przez Odbiorcę ograniczeń i zakazów wynikających z istnienia pasa technologicznego wzdłuż sieci ciepłowniczej w tym zakazu zabudowy oraz dokonywania nasadzeń drzew i krzewów.
- 3. Odbiorca wyraża zgodę na nieodpłatne udostępnienie nieruchomości na czas budowy sieci ciepłowniczej i węzła cieplnego.
- 4. Strony uzgadniają, że zgoda na korzystanie przez MPEC Kielce z pomieszczenia, o którym mowa w ust. 1 obowiązywać będzie do czasu trwania dostaw ciepła dla w/w budynku. Zakres uprawnień do bezpłatnego korzystania przez MPEC Kielce z nieruchomości, o której mowa w ust. 2 jest wiążący także w przypadku nieustanowienia służebności przesylu przez okres technicznej sprawności urządzeń ciepłowniczych zlokalizowanych na nieruchomości.
- 5. W przypadku rozwiązania przez Odbiorcę umowy sprzedaży ciepła dla budynku przy ul. w Kielcach MPEC Kielce zdemontuje i usunie urządzenia węzła cieplnego będące jego własnością w terminie nie dłuższym niż 60 dni od dnia jej rozwiązania.
- 6. Wszelkie skutki związane z uciążliwością pracy węzła cieplnego obciążają Odbiorcę.

§ 4

Realizowany zakres inwestycji określony jest w Załączniku nr1 do niniejszej umowy.

Załącznik nr1 zawiera następujące dane:

- a) nazwę inwestycji,
- b) rzeczowy zakres inwestycji,
- c) Moc cieplną zamówioną dla potrzeb c.w.u. budynku wyrażone w MW,
- d) przewidywane roczne zużycie ciepła przez budynek dla potrzeb c.w.u. wyrażone w GJ,
- e) planowany termin zakończenia i odbioru inwestycji oraz podłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej,
- f) okres odbioru ciepła wytwarzanego w PGE EC S.A. Oddział Kielce i przesyłanego przez MPEC Kielce,
- g) zobowiązanie finansowe PGE EC,
- h) szacunkową wielkość nakładów inwestycyjnych planowanych do poniesienia przez Odbiorcę na budowę wewnętrznych instalacji c.w.u. w budynku przy ul. w Kielcach.
- i) granicę dostawy ciepła w węźle cieplnym c.o./ c.w.u. (miejsce rozgraniczenia własności oraz eksploatacji instalacji i urządzeń), w którym zainstalowany zostanie układ pomiarowo-rozliczeniowy.

Załącznik nr1 wymaga akceptacji wszystkich Stron umowy, w formie pisemnej pod rygorem nieważności i stanowi integralną część umowy.

§ 5

Zakończenie budowy wewnętrznej instalacji ciepłej wody użytkowej w budynku potwierdzi odbiór końcowy, udokumentowany „Protokołem odbioru końcowego instalacji c.w.u.”, Odbiór końcowy odbywać się będzie przy udziale MPEC Kielce i PGE EC S.A. Oddział Elektrociepłownia w Kielcach. Termin odbioru końcowego ustali Odbiorca i zawiadamia o nim MPEC Kielce i PGE EC S.A. Oddział Elektrociepłownia w Kielcach z 5-cio dniowym wyprzedzeniem.

§ 6

1. MPEC Kielce zobowiązuje się do:

- a) opracowania dokumentacji projektowej przyłącza sieci ciepłowniczej oraz węzła cieplnego c.o./c.w.u. (technologia i instalacje elektryczne węzła cieplnego),
- b) wykonania przyłącza sieci ciepłowniczej oraz zakupu i montażu węzła cieplnego c.o. / c.w.u.,
- c) montażu nowego czujnika temperatury zewnętrznej.

Termin montażu węzła cieplnego c.o./c.w.u. musi odpowiadać planowanemu terminowi podłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej określone w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy.

2. Rozpoczęcie dostaw ciepła nastąpi po odbiorze i podpisaniu „Protokołu odbioru końcowego instalacji c.w.u.” oraz zawarciu umowy sprzedaży ciepła.

§ 7

1. PGE EC S.A. zobowiązuje się przekazać Odbiorcy kwotę z tytułu zwrotu wydatków poniesionych przez niego na budowę wewnętrznej instalacji ciepłej wody użytkowej, w wartości określonej w ust. 2 poniżej, w terminie 30 dni od otrzymania od Odbiorcy faktury VAT, wystawionej po:

- a) zakończeniu budowy instalacji,
- b) przekazaniu PGE EC S.A. Oddział Kielce przez Odbiorcę „Protokołu odbioru końcowego instalacji c.w.u.” potwierdzającego wykonanie wewnętrznej instalacji c.w.u.,
- c) przedstawieniu PGE EC S.A. Oddział Kielce przez Odbiorcę zestawienia wydatków poniesionych na budowę wewnętrznej instalacji ciepłej wody użytkowej, wraz z kserokopią faktur (rachunków) potwierdzających wykonanie przedmiotowych prac.

2. Wysokość wydatków netto, o których mowa w ust. 1 powyżej, do zwrotu których zobowiązuje się PGE EC, stanowić będzie iloczyn kwoty zł/MW oraz zamówionej przez Odbiorcę mocy cieplnej dla c.w.u. wskazanej w § 8 ust.1, nie więcej jednak niż faktyczna wartość wydatków poniesionych przez Odbiorcę na budowę wewnętrznej instalacji ciepłej wody użytkowej, przy czym faktyczna wartość wydatków (zakup towarów i usług) poniesionych przez Odbiorcę na budowę wewnętrznej instalacji ciepłej wody użytkowej określona jest w kwocie netto.
3. Zwrot wydatków, o których mowa w ust. 2 powyżej, nastąpi na rachunek Odbiorcy nr prowadzony przez Wynagrodzenie zostanie zapłacone z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności.
4. Odbiorca oświadcza, że jest podatnikiem VAT i rachunek wskazany w ust. 3 jest rachunkiem rozliczeniowym w rozumieniu przepisów Prawa bankowego, dla którego prowadzony jest rachunek VAT.
5. W przypadku doręczenia PGE EC S.A. Oddział kKielce faktury VAT zawierającej błędy lub niezawierającej wszystkich danych wymaganych przepisami prawa i postanowieniami niniejszej umowy PGE EC S.A. Oddział Kielce nie będzie zobowiązany do dokonania płatności objętej fakturą VAT do momentu otrzymania od Odbiorcy prawidłowo wystawionej faktury VAT. Odbiorca nie będzie miał prawa naliczania odsetek za opóźnienie w płatności wynagrodzenia w przypadku doręczenia PGE EC S.A. Oddział Kielce błędnej lub nieprawidłowo wystawionej faktury VAT.
6. Fakturę VAT należy dostarczyć na adres :

§ 8

1. Odbiorca zobowiązuje się do zakupu od MPEC Kielce ciepła na potrzeby przygotowania ciepłej wody użytkowej oraz zamówienia i utrzymania mocy MW dla budynku przy ul. w Kielcach przez okres 60 miesięcy, liczony od pierwszego dnia miesiąca przypadającego po dniu rozpoczęcia dostaw ciepła.
2. Odbiorca zobowiązuje się do przedstawiania PGE EC S.A. Oddział Kielce, informacji dotyczącej rocznego zużycia ciepła na potrzeby instalacji c.w.u. w w/w budynku na podstawie odczytów licznika ciepła, w terminie do końca I kwartału roku następnego.
3. MPEC Kielce zobowiązuje się do zakupu ciepła oraz zamówienia i utrzymania mocy zamówionej MW na potrzeby przygotowania ciepłej wody użytkowej dla budynku przy ul..... w Kielcach od PGE EC S.A. Oddział Kielce przez okres 60 miesięcy, począwszy od pierwszego dnia miesiąca przypadającego po dniu rozpoczęcia dostaw ciepła.

§ 9

1. W przypadku, gdy Odbiorca zmniejszy moc zamówioną lub odstąpi od zakupu ciepła na potrzeby wytwarzania ciepłej wody użytkowej na podstawie umowy zawartej pomiędzy MPEC Kielce a Odbiorcą, albo wypowiedzie tę umowę lub zaprzestanie zakupu ciepła na podstawie tej umowy (zobowiązanie określone w §8 ust. 1 i w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy) z jakichkolwiek przyczyn, Odbiorca zobowiązuje się do:
 - a) dokonania zwrotu przekazanych mu przez PGE EC środków w części, w jakiej zobowiązanie nie zostało wykonane, tj. proporcjonalnie do liczby miesięcy pozostałych do upływu okresu, o którym mowa w § 8 ust. 1,
 - b) dokonania zwrotu na rzecz MPEC Kielce poniesionych przez niego nakładów na realizację inwestycji przyłącza sieci ciepłowniczej i węzła cieplnego w części, w jakiej zobowiązanie nie zostało wykonane, tj. proporcjonalnie do liczby miesięcy pozostałych do upływu okresu, o którym mowa w § 8 ust. 1.

§ 10

1. Strony zobowiązują się do współdziałania w zakresie wykonywania niniejszej umowy.
2. Odbiorca zobowiązuje się do zapewnienia przedstawicielom MPEC Kielce i PGE EC możliwości kontroli robót wykonywanych w ramach inwestycji.

§ 11

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Strony Umowy zobowiązują się do ochrony danych osobowych udostępnianych wzajemnie w związku z wykonywaniem Umowy, stosując w tym celu środki organizacyjno-techniczne, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej „RODO”), a także inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa unijnego i krajowego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
2. Każda ze Stron oświadcza, że jej pracownicy, współpracownicy lub inne osoby fizyczne posiadające dostęp do danych osobowych przedstawicieli drugiej Strony (w tym danych kontaktowych) znają przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, działają na podstawie polecenia administratora danych (art. 29 RODO) lub imiennego upoważnienia uprawniającego do przetwarzania danych osobowych w tym zakresie, a także zobowiązane są do zachowania w tajemnicy informacji prawnie chronionych.
3. W związku z zawarciem i realizacją Umowy Strony udostępniają sobie nawzajem dane osobowe:

- 3.1. osób kontaktowych: swoich przedstawicieli / pracowników / współpracowników, tj. imię i nazwisko, numer telefonu kontaktowego, adres służbowej poczty elektronicznej wyłącznie w celu i w zakresie niezbędnym do jej poprawnej realizacji,
- 3.2. przedstawicieli / pracowników / współpracowników skierowanych do wykonywania zadania określonego w Umowie lub umowach uzupełniających wyłącznie w celu i w zakresie niezbędnym do jego realizacji, w tym do wydania imiennego identyfikatora upoważniającego do przebywania na terenach PGE EC.
4. PGE EC dopełnia obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 13 ust. 1 – 2 RODO wobec osób fizycznych, których dane osobowe pozyskała bezpośrednio od tych osób, w oparciu o klauzulę informacyjną stanowiącą Załącznik nr 1 do Umowy.
5. Strony Umowy dopełniają, wymieniając się rolami, obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 RODO wobec osób, o których mowa w ust. 3 wykorzystując odpowiednio wzór klauzuli informacyjnej stanowiący Załącznik nr 1a do Umowy (dla PGE EC), Załącznik nr 1b do Umowy (dla MPEC) oraz Załącznik nr 1c do Umowy (Odbiorca).
6. Obowiązek, o którym mowa w ust. 5 realizują osoby wyznaczone w Umowie. Zrealizowanie obowiązku każda ze Stron potwierdza we własnym zakresie zgodnie z treścią Załącznika nr 2 do Umowy.
7. Potwierdzenie, o którym mowa w ust. 6 dołącza się do dokumentacji związanej z realizacją Umowy.
8. Każda ze Stron zobowiązana jest na wezwanie drugiej Strony przedstawić potwierdzenie wypełnienia obowiązku informacyjnego, o którym mowa w ust. 5 w terminie nie później niż do 7 dni od otrzymania wezwania. Wezwanie może zostać złożone pisemnie na adres korespondencyjny Strony lub za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres mailowy osoby odpowiedzialnej za realizację Umowy.
9. Osoby odpowiedzialne za realizację obowiązku informacyjnego, o którym mowa w ust. 6 powyżej to:
 - ze strony PGE EC:
 - ze strony MPEC:
 - ze strony Odbiorcy
 Zmiana osób, o których mowa w ust. 9 powyżej nie wpływa na ważność Umowy i nie wymaga zachowania formy pisemnej. Natomiast zmiana wskazanego kanału wymiany informacji wymaga zachowania formy pisemnej.
10. Obowiązek określony w ust. 5 na zasadach określonych w ust. 6-9 dotyczy także Podwykonawców oraz Dalszych Podwykonawców Stron Umowy, o ile w ramach współpracy będą udostępniane im dane osobowe.
11. W związku z realizacją Umowy, Strony mogą udostępnić sobie wzajemnie, w tym także swoim Podwykonawcom lub Dalszym podwykonawcom również inne niż

określone w ust. § 7 ust. 3 dane osobowe, o ile ich zakres i cel przetwarzania będzie niezbędny do realizacji konkretnej czynności lub procesu wynikającego z Umowy.

12. W przypadku, gdy na potrzeby realizacji niniejszej Umowy wystąpi w rozumieniu art. 28 RODO konieczność powierzenia przetwarzania danych osobowych, Strony Umowy zawrą umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych jeszcze przed powierzeniem danych osobowych drugiej Stronie zgodnie ze wzorem udostępnionym przez PGE EC.
13. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku przesyłania danych osobowych drogą elektroniczną, dane te, będą odpowiednio zabezpieczone wg ustalonych przez Strony uprzednio zasad.
14. PGE EC oświadcza, że powołała Inspektora Ochrony Danych, email: iod.pgeec@gkpge.pl, który jest osobą kontaktową we wszystkich sprawach związanych z ochroną danych osobowych w PGE EC.
15. Za ochronę danych osobowych po stronie:
MPEC odpowiada, email:, tel
16. ochronę danych osobowych po stronie:
Odbiorca odpowiada, email:, tel.:

§ 12

1. Wszelkie spory pomiędzy Stronami z tytułu realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd miejscowo właściwy dla Strony pozwanej.
2. Każda zmiana umowy wymaga formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. Umowa została sporządzona w 3-ch jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze Stron.
4. Załącznik nr1 do niniejszej umowy stanowi jej integralną część.

PGE EC S.A.

Odbiorca

MPEC Kielce

Załącznik nr 1 z dnia

do Umowy o współpracy z dnia
zawartej pomiędzy PGE EC S.A., oraz MPEC Sp. z o.o. z
siedzibą w Kielcach.

1. Nazwa realizowanej inwestycji – „Ciepła woda użytkowa z miejskiej sieci ciepłowniczej dla budynku mieszkalnego przy ul. w Kielcach”.
2. Rzeczowy zakres inwestycji:
 - a) opracowanie dokumentacji projektowej,
 - b) wykonanie przyłącza sieci ciepłowniczej,
 - c) przygotowanie pomieszczenia węzła ciepłego zgodnie z wydanymi warunkami przez MPEC Kielce,
 - d) zakup i montaż węzła ciepłego c.o. / c.w.u.,
 - e) wykonanie instalacji wewnętrznej c.w.u. w budynku,
 - f) odbiór i uruchomienie inwestycji.
3. Moc cieplna zamówiona dla przygotowania c.w.u. – MW,
4. Przewidywane roczne zużycie ciepła dla przygotowania c.w.u. dla budynku - GJ,
5. Planowany termin zakończenia i odbioru inwestycji oraz podłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej do dnia
6. Strony zgodnie postanawiają, że:
 - a) zainstalowane w pomieszczeniu węzła ciepłego urządzenia dostarczone przez MPEC Kielce stanowić będą jego własność,
 - b) granicą własności urządzeń ciepłowniczych w węźle ciepłym będą pierwsze, patrząc od strony instalacji wewnętrznej, kołnierze/połączenia gwintowane zaworów odcinających wewnętrzne instalacje odbiorcze c.o. / c.w.u oraz zawór zimnej wody. Zabezpieczenie instalacji (zawór bezpieczeństwa) stanowić będzie własność MPEC Kielce i zostanie przez niego dostarczony i zamontowany,
 - c) rozliczenie za energię cieplną dla potrzeb przygotowania c.w.u. odbywać się będzie na podstawie wskazań licznika ciepła zainstalowanego przez MPEC Kielce, zgodnie z projektem, o którym mowa w §2 ust 1 ww. umowy i obowiązującymi aktualnie taryfami, zatwierdzonymi przez Prezesa URE.
7. Okres odbioru ciepła dla potrzeb przygotowania c.w.u. wytworzonego w PGE EC S.A. Oddział Kielce i przesyłanego przez MPEC Kielce wynosić będzie minimum 5 lat.
8. Wysokość środków finansowych, które zostaną zwrócone przez PGE EC dla Odbiorcy w związku z budową wewnętrznej instalacji c.w.u. określa § 7 ustęp 2 Umowy o współpracy: zł + VAT.



9. Szacunkowa wielkość nakładów inwestycyjnych planowanych do poniesienia przez Odbiorcę na budowę wewnętrznych instalacji c.w.u. w budynku przy ul. w Kielcach Odbiorca określa na kwotę zł + VAT.

PGE EC S.A.

Odbiorca

MPEC Kielce

Załącznik nr 1a – Klauzula informacyjna (art. 13 RODO) - dla PGE EC

Zgodnie z art. 13 ust. 1-2 RODO informujemy, że:

- I. **Administratorem** Pani/Pana danych osobowych jest **PGE Energia Ciepła S.A.** z siedzibą w Warszawie (00-120) przy ul. Złotej 59.
- II. W sprawie ochrony swoich danych osobowych może Pani/Pan skontaktować się z **Inspektorem Ochrony Danych** na adres email: iod.pgeec@gkpgc.pl, bądź pisemnie na adres naszej siedziby wskazany w punkcie I powyżej.

III. Cele i podstawy przetwarzania

Będziemy przetwarzać dane osobowe:

1. Na podstawie art. 6 ust. 1 lit c. RODO (obowiązek prawny ciążyący na Administratorze) w celu realizacji żądań organów ścigania i na potrzeby postępowań sądowych,
2. Na podstawie art. 6 ust 1. lit f. RODO tj. prawnie uzasadnionego interesu Administratora:
 - a. w celu zawarcia i realizacji Umowy Świadczenia Usługi Intensyfikacji Sprzedaży Ciepła dla obszaru ŚCO z Administratorem,
 - b. w celach archiwalnych (dowodowych) dla zabezpieczenia informacji na wypadek prawnej potrzeby wykazania faktów,
 - c. w celu ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami,
 - d. w celu ułatwienia komunikacji między podmiotami Grupy Kapitałowej PGE.

IV. Okres przechowywania danych

Dane osobowe będą przetwarzane przez czas:

1. dane przetwarzane na podstawie przepisu prawa - przez okres wynikający z prawa powszechnie obowiązującego,
2. dane przetwarzane na podstawie prawnie usprawiedliwionego interesu Administratora - przez czas niezbędny do osiągnięcia celu lub zgłoszenia przez Panią/Pana skutecznego sprzeciwu.

V. Odbiorcy danych

Pani/Pana dane mogą być przekazywane:

1. Instytucjom, podmiotom bądź osobom w przypadku, gdy Administrator będzie miał obowiązek przekazania danych zgodnie z przepisami prawa
2. podmiotom z Grupy Kapitałowej PGE, w szczególności spółce PGE Polska Grupa Energetyczna S.A. w zakresie niezbędnym do celów kontaktowych (wspólne przedsięwzięcie, projekt), sprawowania nadzoru właścicielskiego,
3. podmiotom przetwarzającym, które świadczą usługi na rzecz Administratora (np. audytorzy, firmy informatyczne), również tym,

którym te dane są powierzane, w szczególności spółce PGE Systemy S.A., PGE Polska Grupa Energetyczna S.A.

VI. Przekazywanie danych osobowych poza EOG

Pani/Pana dane osobowe co do zasady nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (dalej: EOG). Mając jednak na uwadze usługi IT świadczone przez spółkę PGE Systemy, jako Centrum Usług Wspólnych w Grupie Kapitałowej PGE wykonanie określonych czynności bądź zadań informatycznych przez tego podwykonawcę może powodować przekazanie danych poza obszar EOG. Więcej informacji na temat ewentualnego transferu danych i sposobu jego zabezpieczenia można uzyskać w PGE Systemy S.A.

VII. Prawa osób, których dane dotyczą

Zgodnie z RODO, przysługuje Pani/Panu prawo do:

1. żądania dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii,
2. żądania sprostowania (poprawiania) swoich danych,
3. żądania usunięcia, ograniczenia lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania,
4. żądania przenoszenia danych,
5. wniesienia skargi do organu nadzorczego.

VIII. Informacja o dobrowolności podania danych

Podanie danych jest niezbędne do zawarcia i realizacji Umowy.

IX. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

Informujemy, że w powyższych celach nie podejmujemy decyzji w sposób zautomatyzowany i Pani/Pana dane nie są profilowane.

Załącznik nr 1b – Klauzula informacyjna (art. 14 RODO) dla MPEC

Jeżeli MPEC udostępniać będzie - na potrzeby realizacji Umowy - dane osobowe swoich pracowników i/lub współpracowników, innych osób fizycznych - zobowiązane jest spełnić wobec tych osób, w imieniu PGE EC obowiązek informacyjny o poniższej treści:

Zgodnie z art. 14 ust. 1-2 RODO informujemy, że:

I. **Administratorem** Pani/Pana danych osobowych jest **PGE Energia Ciepła S.A.** z siedzibą w Warszawie (00-120) przy ul. Złotej 59.

II. W sprawie ochrony swoich danych osobowych może Pani/Pan skontaktować się z **Inspektorem Ochrony Danych** na adres email: iod.pgeec@gkpgge.pl, bądź pisemnie na adres naszej siedziby wskazany w punkcie I powyżej.

III. Źródło danych

Pani/Pana dane osobowe zostały pozyskane od MPEC z siedzibą w Kielcach ul. Poleska 37, kod pocztowy 25-325 (Strony Umowy zawartej z Administratorem)

IV. Cele i podstawy przetwarzania

Będziemy przetwarzać dane osobowe:

3. Na podstawie art. 6 ust. 1 lit c. RODO (obowiązek prawny ciążyący na Administratorze):
 - a. w celu realizacji żądań organów ścigania i na potrzeby postępowań sądowych, a także realizacji innych żądań/zapytań, kierowanych do Administratora zgodnie z przepisami prawa
4. Na podstawie art. 6 ust 1. lit f. RODO tj. prawnie uzasadnionego interesu Administratora:
 - a. w celu realizacji Umowy między MPEC Sp. z o.o. a Administratorem.
 - b. w celach archiwalnych (dowodowych) dla zabezpieczenia informacji na wypadek prawnej potrzeby wykazania faktów,
 - c. w celu ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami,
 - d. w celu ułatwienia komunikacji między podmiotami Grupy Kapitałowej PGE.

V. Kategorie danych

Administrator będzie przetwarzał Pani/Pana dane osobowe w zakresie niezbędnym do kontaktu (dane kontaktowe)

VI. Okres przechowywania danych

Dane osobowe będą przetwarzane przez czas:

3. dane przetwarzane w celu wykonania Umowy - do czasu przedawnienia roszczeń powstałych na podstawie Umowy, przez czas niezbędny do ich dochodzenia lub obrony,
4. dane przetwarzane na podstawie przepisu prawa - przez okres wynikający z prawa powszechnie obowiązującego,
5. dane przetwarzane na podstawie prawnie usprawiedliwionego interesu Administratora - przez czas niezbędny do osiągnięcia celu lub zgłoszenia przez Panią/Pana skutecznego sprzeciwu.

VII. Odbiorcy danych

Pani/Pana dane mogą być przekazywane:

1. Instytucjom, podmiotom bądź osobom w przypadku, gdy Administrator będzie miał obowiązek przekazania danych zgodnie z przepisami prawa,
2. podmiotom z Grupy Kapitałowej PGE, w szczególności spółce PGE Polska Grupa Energetyczna S.A. w zakresie niezbędnym do celów kontaktowych (wspólne przedsięwzięcie, projekt), sprawowania nadzoru właścicielskiego, podmiotom przetwarzającym, które świadczą usługi na rzecz Administratora (np. audytorzy, firmy informatyczne), również tym, którym te dane są powierzane, w szczególności spółce PGE Systemy S.A., PGE Polska Grupa Energetyczna S.A.

VIII. Przekazywanie danych osobowych poza EOG

Pani/Pana dane osobowe co do zasady nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (dalej: EOG). Mając jednak na uwadze usługi IT świadczone przez spółkę PGE Systemy, jako Centrum Usług Wspólnych w Grupie Kapitałowej PGE wykonanie określonych czynności bądź zadań informatycznych przez tego podwykonawcę może powodować przekazanie danych poza obszar EOG. Więcej informacji na temat ewentualnego transferu danych i sposobu jego zabezpieczenia można uzyskać w PGE Systemy S.A.

IX. Prawa osób, których dane dotyczą

Zgodnie z RODO, przysługuje Pani/Panu prawo do:

- a. żądania dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii,
- b. żądania sprostowania (poprawiania) swoich danych,
- c. żądania usunięcia, ograniczenia lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania,
- d. żądania przenoszenia danych,
- e. wniesienia skargi do organu nadzorczego.

X. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

Informujemy, że w powyższych celach nie podejmujemy decyzji w sposób zautomatyzowany i Pani/Pana dane nie są profilowane.

Załącznik nr 1c – Klauzula informacyjna (art. 14 RODO) dla Odbiorcy

Jeżeli Odbiorca udostępniać będzie - na potrzeby realizacji Umowy - dane osobowe swoich pracowników i/lub współpracowników, innych osób fizycznych - zobowiązane jest spełnić wobec tych osób, w imieniu PGE EC obowiązek informacyjny o poniższej treści:

Zgodnie z art. 14 ust. 1-2 RODO informujemy, że:

- I. **Administratorem** Pani/Pana danych osobowych jest **PGE Energia Ciepła S.A.** z siedzibą w Warszawie (00-120) przy ul. Złotej 59.
- II. W sprawie ochrony swoich danych osobowych może Pani/Pan skontaktować się z **Inspektorem Ochrony Danych** na adres email: iod.pgeec@gkpge.pl, bądź pisemnie na adres naszej siedziby wskazany w punkcie I powyżej.
- III. **Źródło danych**
Pani/Pana dane osobowe zostały pozyskane od z siedzibą w Kielcach ul., kod pocztowy (Strony Umowy zawartej z Administratorem)
- IV. **Cele i podstawy przetwarzania**
Będziemy przetwarzać dane osobowe:
 5. Na podstawie art. 6 ust. 1 lit c. RODO (obowiązek prawny ciążyący na Administratorze):
 - a. w celu realizacji żądań organów ścigania i na potrzeby postępowań sądowych, a także realizacji innych żądań/zapytań, kierowanych do Administratora zgodnie z przepisami prawa
 6. Na podstawie art. 6 ust 1. lit f. RODO tj. prawnie uzasadnionego interesu Administratora:
 - a. w celu realizacji Umowy między a Administratorem.
 - b. w celach archiwalnych (dowodowych) dla zabezpieczenia informacji na wypadek prawnej potrzeby wykazania faktów,
 - c. w celu ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami,
 - d. w celu ułatwienia komunikacji między podmiotami Grupy Kapitałowej PGE.
- V. **Kategorie danych**
Administrator będzie przetwarzał Pani/Pana dane osobowe w zakresie niezbędnym do kontaktu (dane kontaktowe)
- VI. **Okres przechowywania danych**
Dane osobowe będą przetwarzane przez czas:

6. dane przetwarzane w celu wykonania Umowy - do czasu przedawnienia roszczeń powstałych na podstawie Umowy, przez czas niezbędny do ich dochodzenia lub obrony,
7. dane przetwarzane na podstawie przepisu prawa - przez okres wynikający z prawa powszechnie obowiązującego,
8. dane przetwarzane na podstawie prawnie usprawiedliwionego interesu Administratora - przez czas niezbędny do osiągnięcia celu lub zgłoszenia przez Panią/Pana skutecznego sprzeciwu.

VII. **Odbiorcy danych**

Pani/Pana dane mogą być przekazywane:

3. Instytucjom, podmiotom bądź osobom w przypadku, gdy Administrator będzie miał obowiązek przekazania danych zgodnie z przepisami prawa,
4. podmiotom z Grupy Kapitałowej PGE, w szczególności spółce PGE Polska Grupa Energetyczna S.A. w zakresie niezbędnym do celów kontaktowych (wspólne przedsięwzięcie, projekt), sprawowania nadzoru właścicielskiego, podmiotom przetwarzającym, które świadczą usługi na rzecz Administratora (np. audytorzy, firmy informatyczne), również tym, którym te dane są powierzane, w szczególności spółce PGE Systemy S.A., PGE Polska Grupa Energetyczna S.A.

VIII. **Przekazywanie danych osobowych poza EOG**

Pani/Pana dane osobowe co do zasady nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (dalej: EOG). Mając jednak na uwadze usługi IT świadczone przez spółkę PGE Systemy, jako Centrum Usług Wspólnych w Grupie Kapitałowej PGE wykonanie określonych czynności bądź zadań informatycznych przez tego podwykonawcę może powodować przekazanie danych poza obszar EOG. Więcej informacji na temat ewentualnego transferu danych i sposobu jego zabezpieczenia można uzyskać w PGE Systemy S.A.

IX. **Prawa osób, których dane dotyczą**

Zgodnie z RODO, przysługuje Pani/Panu prawo do:

- f. żądania dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii,
- g. żądania sprostowania (poprawiania) swoich danych,
- h. żądania usunięcia, ograniczenia lub wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania,
- i. żądania przenoszenia danych,
- j. wniesienia skargi do organu nadzorczego.

X. **Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

Informujemy, że w powyższych celach nie podejmujemy decyzji w sposób zautomatyzowany i Pani/Pana dane nie są profilowane.